

**COUR SUPÉRIEURE**  
**(Action collective)**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC

No : 200-06-000038-037

DATE : 3 juillet 2023

---

**SOUS LA PRÉSIDENTE DE : L'HONORABLE BERNARD GOUBOUT, J.C.S.**

---

**MARIE-PAULE SPIESER**

Demanderesse

c.

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA** au nom de **SA MAJESTÉ DU CHEF DU CANADA**

et

**GD-OTS CANADA INC.**

et

**SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE VALCARTIER INC.**

Défendeurs

et

**FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES**

Mis en cause

---

**JUGEMENT SUR LA 14<sup>e</sup> DEMANDE POUR FAIRE ENTÉRINER LES  
RECOMMANDATIONS DE L'ADMINISTRATEUR ÉMISES DANS LE CADRE DU  
PROCESSUS D'ADMINISTRATION DES RÉCLAMATIONS SOUMISES PAR  
LES MEMBRES DU GROUPE**

---

[1] CONSIDÉRANT les jugements rendus le 30 juin 2021 et le 31 mars 2022 dans le présent dossier, qui entérinent le Protocole et le Protocole modifié (« les Protocoles »), visant à établir le processus d'administration des réclamations individuelles en exécution du jugement de la Cour d'appel du Québec du 17 janvier 2020 dans le dossier numéro 200-09-07773-127;

[2] CONSIDÉRANT la demande des avocats du groupe, datée du 13 juin 2023, visant à entériner les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 15 amendés (pièce P-1);

[3] CONSIDÉRANT les 114 recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 15, dont la dernière version amendée a été communiquée par l'Administrateur aux avocats du groupe et des défendeurs le 25 mai 2023, produits en liasse comme pièce P-1;

[4] CONSIDÉRANT que 92 des membres du groupe visés par les recommandations contenues aux Tableaux des recommandations numéro 15 amendés (pièce P-1) ont mandaté les avocats du groupe dans le cadre de leur demande du 13 juin 2023;

[5] CONSIDÉRANT que les membres du groupe visés par les recommandations contenues aux Tableaux des recommandations numéro 15 amendés (pièce P-1) n'ayant pas mandaté les avocats du groupe ont valablement reçu notification de la demande du 13 juin 2023 et qu'ils ont ainsi été avisés qu'un jugement serait rendu;

[6] CONSIDÉRANT la correspondance du Procureur général du Canada, datée du 28 juin 2023, à l'égard de la recommandation C3915 émise par l'Administrateur et figurant aux Tableaux des recommandations numéro 15 amendés (pièce P-1);

[7] CONSIDÉRANT les discussions intervenues entre les parties et que celles-ci proposent qu'il soit statué sur l'ensemble des recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 15 amendés (pièce P-1), à l'exception de la recommandation C3915, et que toute détermination par le Tribunal sur cette réclamation soit reportée à une date ultérieure;

[8] CONSIDÉRANT que le jugement du 30 juin 2021 approuve les honoraires des avocats du groupe;

[9] CONSIDÉRANT que le jugement du 30 juin 2021 prévoit également que l'Administrateur des réclamations, en conformité avec le Protocole de réclamation, doit prélever à même les indemnités à être versées aux membres du groupe qui auront présenté des réclamations individuelles fondées, toutes les sommes dues au titre du pourcentage que le Fonds d'aide aux actions collectives est en droit de réclamer en vertu des articles 592 du *Code de procédure civile*, 42 de la *Loi sur le Fonds d'aide aux actions collectives* et 1 du *Règlement sur le pourcentage prélevé par le Fonds d'aide aux actions collectives*;

[10] CONSIDÉRANT que les avocats du groupe se sont valablement et intégralement acquittés de l'engagement prévu au jugement rendu le 30 juin 2021 de rembourser au Fonds d'aide aux actions collectives la somme de 3 709 069,53\$ à même leurs honoraires;

**POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :**

[11] **ACCUEILLE** la Demande de la demanderesse, Mme Marie-Paule Spieser, représentée par les avocats du groupe, d'entériner les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 15 amendés (pièce P-1) communiqués par l'Administrateur le 25 mai 2023, à l'exception de la recommandation visant la réclamation C3915;

[12] **PREND ACTE** de la proposition des parties à l'égard de la recommandation C3915 et **REPORTE** à une date ultérieure toute détermination par le Tribunal sur cette réclamation;

[13] **APPROUVE** les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 15 amendés (pièce P-1), à l'exception de la recommandation visant la réclamation C3915;

[14] **ORDONNE** aux défendeurs de payer les indemnités pour les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 15 amendés (pièce P-1), à l'exception de la recommandation visant la réclamation C3915, le tout sujet aux ajustements à être apportés aux intérêts et à l'indemnité additionnelle, lesquels sont calculés à la date à laquelle le chèque sera émis au membre du groupe par l'Administrateur;

[15] **DÉCLARE** que le présent jugement constitue une décision finale sur les réclamations au sens des Protocoles de réclamation pour les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 15 amendés (pièce P-1), à l'exception de la recommandation visant la réclamation C3915;

[16] **ORDONNE** à l'Administrateur de prélever de ces indemnités dues aux membres du groupe dont les réclamations sont entérinées en vertu du présent jugement les montants à verser aux avocats du groupe et au Fonds d'aide aux actions collectives, le cas échéant, conformément aux Protocoles de réclamation;

[17] **DÉCLARE** que l'envoi du chèque par l'Administrateur à un membre du groupe suite au présent jugement, à l'adresse indiquée au formulaire de celui-ci, équivaut à la pleine exécution par les défendeurs du jugement rendu par la Cour d'appel du Québec dans le dossier numéro 200-09-007773-127 à l'endroit de ce membre du groupe à l'exception de toute réclamation que celui-ci peut avoir par rapport à une adresse de résidence située sur la rue Cannon dans la municipalité de St-Gabriel-de-Valcartier. Sujet à cet envoi, et sous réserve du droit d'un membre de déposer une réclamation additionnelle portant uniquement sur une ou des adresse(s) de résidence située sur la rue Cannon, le membre du groupe est réputé, sans autre formalité, avoir donné quittance complète, finale, universelle et définitive à Sa Majesté le Roi du Chef du Canada, ses préposés, agents, mandataires, et employés, tant passés, présents ou futurs, à titre personnel ou non, et à GD-OTS Canada inc. et Société Immobilière Valcartier inc., société mère, sociétés filiales, agents, ayants droit, mandataires, représentants, héritiers,

employés, associés et assureurs tant passés, présents ou futurs, pour toute action, demande introductive d'instance, réclamation, recours ou plainte, en capital, taxes, intérêts, déboursés et frais (légaux et de justice), passés, présents ou futurs, que le membre du groupe pourrait avoir eus ou prétendre avoir, individuellement, conjointement ou solidairement, et découlant, directement ou indirectement, des faits, des procédures judiciaires et des allégations visés par le jugement rendu par la Cour d'appel du Québec le 17 janvier 2020 dans le dossier numéro 200-09-007773-127;

[18] **DÉCLARE** que l'envoi du chèque par l'Administrateur aux avocats du groupe, représentant les honoraires calculés sur les montants des indemnités entérinées en vertu du présent jugement, conformément aux Protocoles de réclamation, équivaut à la pleine exécution par les défendeurs du jugement rendu par la Cour d'appel du Québec le 17 janvier 2020 dans le dossier numéro 200-09-007773-127 et du jugement de la Cour supérieure du 30 juin 2021 qui approuve ces honoraires en lien avec les membres du groupe dont l'indemnité est entérinée;

[19] **DÉCLARE** que l'envoi du chèque par l'Administrateur au Fonds d'aide aux actions collectives, le cas échéant, d'un montant représentant un pourcentage calculé sur les indemnités entérinées en vertu du présent jugement, conformément aux Protocoles de réclamation, équivaut à la pleine exécution par les défendeurs du jugement rendu par la Cour d'appel du Québec le 17 janvier 2020 dans le dossier numéro 200-09-007773-127 et du jugement de la Cour supérieure du 30 juin 2021 en ce qui concerne les prélèvements dus au Fonds d'aide aux actions collectives en lien avec les membres du groupe dont l'indemnité est entérinée;

[20] **LE TOUT**, sans frais.

---

BERNARD GOUBOUT, J.C.S.

Me Charles A. Veilleux ([cveilleux@cva-juris.com](mailto:cveilleux@cva-juris.com))  
CHARLES VEILLEUX & ASSOCIÉS  
Avocats de la demanderesse

Me Karim Diallo ([karim.diallo@siskinds.com](mailto:karim.diallo@siskinds.com))  
SISKINDS, DESMEULES, AVOCATS  
Avocats Conseils en demande

Me Simon Pelletier ([simon.pelletier@bcf.ca](mailto:simon.pelletier@bcf.ca))  
BCF s.e.n.c.r.l.  
Avocats Conseils en demande

Me Michelle Kellam ([michelle.kellam@justice.gc.ca](mailto:michelle.kellam@justice.gc.ca))  
Me Miriam Clouthier ([miriam.clouthier@justice.gc.ca](mailto:miriam.clouthier@justice.gc.ca))  
MINISTÈRE DE LA JUSTICE CANADA  
Avocats du défendeur le Procureur général du Canada

Me Bernard Larocque ([blarocque@lavery.ca](mailto:blarocque@lavery.ca))  
Me Jonathan Lacoste-Jobin ([jlacostejobin@lavery.ca](mailto:jlacostejobin@lavery.ca))  
LAVERY, DE BILLY  
Avocats des défendeurs GD-OTS Canada inc. et Société Immobilière Valcartier inc.

Me Frikia Belogbi ([frikia.belogbi@justice.gc.ca](mailto:frikia.belogbi@justice.gc.ca))  
Me Nathalie Guilbert ([nathalie.guilbert@justice.gouv.gc.ca](mailto:nathalie.guilbert@justice.gouv.gc.ca))  
FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES

Mme Geneviève Pagé ([page.genevieve@rcgt.com](mailto:page.genevieve@rcgt.com))  
Pour l'Administrateur  
RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON